



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 11.01.1996

KOM(95) 499 lopull.

96/0016 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI

niiden unionin kansalaisten kunnallista äänioikeutta ja vaalikelpoisuutta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka asuvat jäsenvaltiossa, jonka kansalaisia he eivät ole, annetun neuvoston direktiivin 94/80/EY¹ muuttamisesta

(komission esittämä)

TAUSTAMUISTIO

I: Tausta

Direktiivillä 94/80/EY niiden unionin kansalaisten kunnallista äänioikeutta ja vaalikelpoisuutta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka asuvat jäsenvaltiossa, jonka kansalaisia he eivät ole, luodaan paikallinen äänioikeus unionissa asuville ei-kansalaisille 1 päivästä tammikuuta 1996 lähtien.

II: Yhteisön laajentuminen

1. Yleistä

Direktiivi hyväksyttiin 19 päivänä joulukuuta 1994 ja siksi liite ei koske uusia jäsenvaltioita. Siksi on tarpeen tehdä muutos, jossa viitataan kolmen uuden jäsenvaltion kunnallishallintoon, varsinkin kun Suomessa ja Itävallassa järjestetään paikallisvaalit syksyllä 1996.

2. Ahvenanmaan erityistilanne

Liittymisasiakirjan 28 artiklan mukaisesti Suomen hallitus ilmoitti ratifiointin yhteydessä, että EY-sopimusta sovelletaan Ahvenanmaahan erityispöytäkirjassa määrätyn edellytyksin ja vastaavan 32 julistuksen mukaisesti.¹ Ahvenanmaan itsehallintoaluetta koskee tällä hetkellä vuoden 1991 itsehallintolaki. Kunnallisvaalien äänioikeus kuuluu automaattisesti vain niille Suomen kansalaisille, joilla on Ahvenanmaan kotiseutuoikeus joko syntyperänsä tai viiden vuoden saarilla asumisen jälkeen (kappale c). Kuitenkin niillä Suomen, Tanskan, Islannin, Norjan ja Ruotsin kansalaisilla, joilla ei ole kotiseutuoikeutta, on kunnallinen äänioikeus ja vaalikelpoisuus kolmen asuinvuoden jälkeen. Nämä oikeudet voidaan myöntää myös muiden maiden kansalaisille (kappale 67) Koska tämä edellytys koskee yhtä lailla kaikkia niitä, joilla ei ole kotiseutuoikeutta, ei sitä voi pitää syrjintänä, joka olisi vastoin EY-sopimuksen 8 b artiklan 1 kohtaa. Mitään erityisedellytyksiä ei siksi tarvita 8 b artiklan 1 kohdan soveltamiseksi Ahvenanmaalla.

III: Oikeusperuste

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 8 b artikla antaa jokaiselle unionin kansalaiselle, joka asuu jäsenvaltiossa, jonka kansalainen hän ei ole, äänioikeuden ja vaalikelpoisuuden kunnallisvaaleissa siinä jäsenvaltiossa, jossa hän asuu, samoilla edellytyksillä kuin hänen asuinvaltionsa kansalaisille.

8 b artiklan 1 kohta oli direktiivin 94/80/EY oikeusperuste. Koska tämä luonnosehdotus on direktiivin muutos, on asianmukaista, että sen oikeusperuste on sama.

IV: Yksittäisiä artikloita koskevat huomautukset

¹OJC 241 29.8.1994.

1. 1 artikla

Kyseessä oleva paikallishallinnon taso on määritelty direktiivin 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa "hallintoyksiköiksi, joissa kunkin jäsenvaltion lakien mukaisesti on suorilla ja yleisillä vaaleilla valittuja elimiä ja joilla on valtuudet hoitaa poliittisen ja hallinnollisen järjestelmän perustasolla eräiden paikallisten asioiden hallintoa omalla vastuullaan". Avoimuuden luomiseksi kansalaiselle direktiivissä on liite, jossa luetellaan kunkin jäsenvaltion kohdalla sen virallisella kielellä/virallisilla kielillä ne paikallishallinnon yksiköt, joiden jäsenten vaaleihin jäsenvaltiossa asuvat sellaiset unionin kansalaiset, jotka eivät ole tuon valtion kansalaisia, saavat osallistua samoilla edellytyksillä kuin valtion omat kansalaiset.

2. 2 artikla

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittyttyä Euroopan yhteisöön on uusilla jäsenvaltioilla liittymissopimuksen 168 artiklan määräysten mukaisesti velvollisuus panna täytäntöön toimenpiteet, joilla niissä sovelletaan liittymispäivästä alkaen 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun direktiivin 94/80/EY määräyksiä.

Jotta uudet jäsenvaltiot voisivat saattaa voimaan lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, jotka ovat tarpeen direktiivin 94/80/EY soveltamiseksi siinä määrätystä päivämäärästä, 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen, on tarpeen, että liitteessä esitettävä lisäys, jossa vain luetellaan eri kielillä mainitun direktiivin 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määritellyt "paikallishallinnon perusyksiköt", saatetaan voimaan mahdollisimman pian.

NEUVOSTON DIREKTIIVI

niiden unionin kansalaisten kunnallista äänioikeutta ja vaalikelpoisuutta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka asuvat jäsenvaltiossa, jonka kansalaisia he eivät ole, annetun neuvoston direktiivin 94/80/EY² muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 8 b artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,³

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,⁴

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁵,

²EYVL N:o L 368, 30.12.1994

³KOM (95)...

⁴EYVL N:o C....

ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon⁶,

sekä katsoo, että

niiden unionin kansalaisten kunnallista äänioikeutta ja vaalikelpoisuutta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka asuvat jäsenvaltiossa, jonka kansalaisia he eivät ole, annetun direktiivin 94/80/EY liitteessä luetellaan kunkin jäsenvaltion paikallishallinnon perusyksiköt, ja

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittyttyä yhteisöön on direktiivin 94/80/EY liitettä muutettava siten, että siinä mainitaan näiden kolmen valtion paikallishallinnon perusyksiköt,

Itävallan, Ruotsin ja Suomen liittyttyä yhteisöön sovelletaan direktiiviä 94/80/EY Ahvenanmaalla, jossa kotiseutuoikeutta vailla oleviin Suomen kansalaisiin ja muihin unionin kansalaisiin sovelletaan samaa asumisaikaa koskevaa säännöstä äänioikeuden ja vaalikelpoisuuden edellytyksenä

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN

1 artikla

Direktiivin 94/80/EY liitteeseen lisätään seuraavat kohdat:

Itävallassa:

Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien

Suomessa:

kunta, kommun, kommun på Åland

Ruotsissa:

kommuner, landsting

2 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

⁵EYVL N:o C

⁶EYVL N:o C....

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.
Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

ISSN 1024-4492

KOM(95) 499 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI

06 14

Luettelonumero : CB-CO-95-541-FI-C

ISBN 92-77-94676-8

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto
L-2985 Luxemburg